

# Erlkönig

## The Erl-King

99

GÖTHER

C. LOEWE

Allegro



*p*

The piano introduction consists of a treble and bass staff. The treble staff features a continuous eighth-note accompaniment in the right hand, while the bass staff provides a simple harmonic accompaniment with quarter notes and rests.



Wer reit-et so spät durch Nacht und Wind? Es ist der  
Who ri-deth so late thro' night so wild? It is the

*cresc.*

The first vocal line is in the bass clef. The lyrics are in German and English. The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern in the treble and a more active bass line in the bass clef, marked with a crescendo.



Va - ter mit sei - nem Kind, er hat den Kna - ben wohl in - dem  
fa - ther with his dar-ling child, He holds the lit - tle one in - his

*mf* *p*

The second vocal line continues the melody. The piano accompaniment features a change in texture, with the treble staff playing chords and the bass staff playing a more rhythmic accompaniment. Dynamics include mezzo-forte and piano.



Arm, er fasst ihn si - cher, er hält ihn  
arm, He clasps him clo - ser, to keep him

The final vocal line concludes the piece. The piano accompaniment remains consistent with the previous sections, ending with a final chord in the bass clef.

warm, er fasst ihn si - cher, er hält ihn  
warm, He clasps him clo - ser, to keep him

warm.  
warm. *mf tenuto* „Mein  
“My

Sohn, was birgst du so bang dein Ge - sicht? „Siehst, Va - ter, du den  
son, why hi - dest thy face now in fear?“ “See, fa - ther, see, the

Erl - kö - nig nicht? den Er - len - kö - nig mit Kron' und Schweif?“ „Mein  
Erl - king is here, The Erl - king crown - ed with elf - in light.“ “My

Sohn, das ist ein Ne - bel - streif,  
son, 'tis but the mist - y night,

*mf*

das ist ein Ne - bel - streif!"  
'tis but the mist - y night!"

*p* *rit.*

*trem.*  
"Komm, lie - bes Kind, komm, geh' mit mir, gar  
"Come, dar - ling child, come, go with me, And

*pp una corda*

schö - ne Spie - le spiel' ich mit dir, manch' bun - te Blu - men sind an dem Strand, mei - ne  
man - y games I'll play with thee, And pret - ty flow - ers on strand be - hold, And my

Mut - ter hat manch' gülden Ge - wand." "Mein  
moth - er's dress for thee is of gold." "My

*a tempo*  
*p* *tre corde*

Va - ter, mein Va - ter, und hö - rest du nicht, was Er - len - kö - nig mir lei - se ver -  
fa - ther, my fa - ther, and dost thou not hear The Erl - king whis - per - ing promise of

spricht?" "Sei ru - hig, blei - be ru - hig, mein Kind, in dür - ren  
cheer?" "Be calm and hush - and do not mind, The leaves are

Blät - tern säu - selt der Wind, in dür - ren Blät - tern säu - selt der  
moan - ing in the wind, The leaves are moan - ing in the

*sotto*

Wind." "Willst,  
wind." "Oh,

*p* *trem.* *pp una corda*

*voce*

fei - ner Kna - be, du mit mir gehn? Mei - ne Töch - ter sol - len dich  
sweet and love - ly boy, wilt go with me? My - daugh - ters shall take ten - der

war - ten schön, mei - ne Töch - ter füh - ren den nächt - li - chen Reih'n, und  
care of thee, And night - ly mer - ry feasts for thee they will keep, And

wie - gen und tan - zen und sin - gen dich ein." "Mein  
danc - ing and sing - ing shall rock thee to sleep." "My

*p* *tre corde*

Va - ter, mein Va - ter, und siehst du nicht dort, Erl - kö - nig's Töch - ter am düs - ter - en  
fa - ther, my fa - ther, and see - est thou not, Erl - king's fair daughters in yon gloom - y

Ort?" "Mein Sohn, mein Sohn, ich seh' es ge - nau, es schei - nen die  
spot?" "My son, my son, I see it quite near, The old gray - ish

al - ten Wei - den so grau, es schei - nen die al - ten Wei - den so grau?"  
heath - er dis - mal and drear, The old gray - ish heath - er dis - mal and drear."

"Ich lieb' dich, mich reizt dei - ne  
"I love thee, thy beau - teous form

schö - ne Ge - stalt, und bist du nicht wil - lig, so brauch' ich Ge - walt," Mein Va - ter, mein  
shall soon be mine, And if thou'rt un - will - ing, no thought shall be thine!" "My fa - ther, my

\* *Ad.*

\*

*mf*

Va - ter, jetzt fasst er mich an! Erl - kö - nig hat mir ein Leid's ge -  
 fa - ther, I now feel his clutch! The Erl - king harmed me with dead - ly

*p*

than; Erl - kö - nig hat mir ein Leid's ge - than." Dem Va - ter  
 touch, The Erl - king harmed me with dead - ly touch." The fa - ther

*ff*

grau - set's, er rei - tet ge - schwind, er hält in den Ar - men das äch - zen - de  
 trem - bles, and fas - ter they go, He press - es still clos - er, the boy moun - ing

*ff*

*cresc.*

Kind, er - reicht den Hof mit Mü - he und Noth, in sei - nen  
 low, At last he reach - es his dwell - ing in dread, His arms still

*mf* *cresc.*

*pp* *fp*

Ar - men das Kind war todt.  
 fold - ed, The child is dead.

*ff* *p* *pp* *pp*